

学英语新路径丛书

总策划：杜效明



小学英语 随堂故事

许学明 主编

(另配磁带1盒)

四
年
级



安徽科学技术出版社

总策划:杜效明

学 英 语 新 路 径 丛 书

小学英语随堂故事

(四年级)

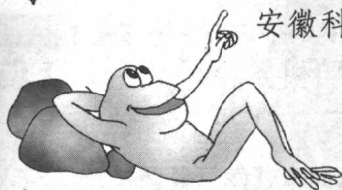
主 编:许学明

副主编:戴 艳

编 者:戴 艳 程 伟

许学明 郑冰芳

潘 雯



安徽科学技术出版社

图书在版编目(CIP)数据

小学英语随堂故事. 四年级/许学明主编:戴艳等
编. —合肥:安徽科学技术出版社, 2004. 2
(学英语新路径丛书)
ISBN 7-5337-2881-5

I. 小… II. ①许…②戴… III. 英语-阅读教学-小学-教学参考资料 IV. G624.313

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 024914 号

*

安徽科学技术出版社出版
(合肥市跃进路 1 号新闻出版大厦)
邮政编码:230063

电话号码:(0551)2825419

新华书店经销 合肥市星光印务有限责任公司印刷

*

开本:850×1168 1/32 印张:2.25 字数:54 千
2004 年 5 月第 2 次印刷
定价:4.00 元

(本书如有倒装、缺页等问题,请向本社发行科调换)

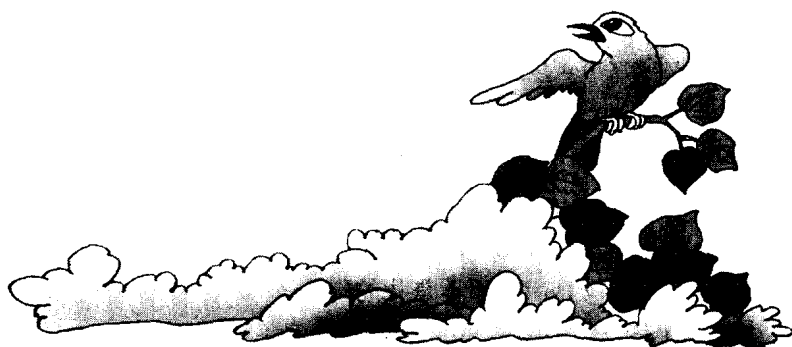
前 言

英语是获取世界科技、文化信息，提高民族科学文化素质，加强国际交往与合作的重要工具。《国家英语课程标准》强调：“在英语教学中应适当扩大听和读的输入量，通过大量的语言实践活动，切实提高学生综合运用英语的能力。”鼓励学生积极、主动地参与语言实践活动和尝试创造性使用语言，促进语言技能的发展，进而逐步获得综合运用语言知识和语言技能进行交际的能力。

依据最新《国家英语课程标准》对中小学英语教学的分级要求，结合现行对应教材中课文的难易程度，我们编写了这套“英语随堂故事”。本套书共7册，每册均配有录音磁带；由一线优秀教师和教研员编写；选编的故事内容丰富，有幽默、成语、典故、童话、神话等各种题材，适合学生作趣味阅读和听说训练之用，帮助学生提高英语阅读和听说能力。

本套书在编写过程中得到著名英语教育专家杜效明先生的指导和其他有关人士的帮助，在此表示衷心的感谢。

编 者



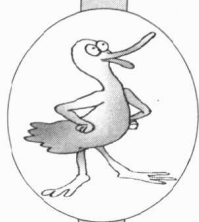
Contents

目 录

1. I Don't Like Her (我不喜欢她)	2
2. Ten Candies (十块糖)	3
3. Writing a Letter (写信)	4
4. Count Tomorrow Morning (明天早上数)	5
5. Are Flies Yummy? (苍蝇好吃吗?)	6
6. The Best Restaurant (最好的饭店)	7
7. I'm the Driver (我是司机)	8
8. Policeman and Thief (警察和小偷)	9
9. It Must Be Crowded (一定很拥挤)	10
10. Favorite Fruit (喜欢的水果)	11
11. Where's God? (上帝在哪儿?)	12
12. Feeding the Monkeys (喂猴子)	13
13. There Aren't 300 Yuan (此地无银三百两)	14
14. Adding Feet to a Snake (画蛇添足)	16

15. Covering One's Ears While Stealing a Bell (掩耳盗铃).....	18
16. Adding Eyes to a Dragon (画龙点睛).....	20
17. Lord Ye's Love of the Dragon (叶公好龙).....	22
18. I Made Granny Glad (我让奶奶高兴了)	24
19. Look at the Sky from the Bottom of a Well (坐井观天).....	26
20. I Can't Cook It (我没法煮它).....	28
21. That Is Not My Dog! (那不是我的狗)	30
22. Wrong (误会)	32
23. My "Clever" Dog (我“聪明”的狗)	34
24. A Foolish Donkey (一头蠢驴)	36
25. Catching a Thief (追贼)	37
26. A Clever Panda (聪明的熊猫)	39
27. Go to the Cinema (去电影院)	41
28. Wolf Is Coming (狼来了)	43
29. Change Name (改名字)	45
30. The Farmer and the Snake (农夫与蛇)	47
31. The Wolf and the Crane (狼与鹤)	49
32. A Clever Hare (聪明的野兔).....	51
33. Father's Things (父亲的东西)	53
34. The Thirsty Dog (一只口渴的狗)	55
35. A Bunch of Sticks (一捆棍子)	57
36. Are You My Mother? (你是我妈妈吗?)	59
37. Poor George (可怜的乔治).....	62
38. The Ant and the Dove (蚂蚁和鸽子).....	64



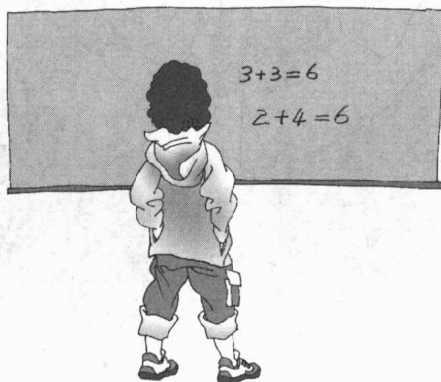


1. I Don't Like Her

Bob goes to a new school.

One day he comes back. "Bob, do you like your new teacher?" his mother asks.

"I don't like her, Mother. Because first she says that three and three is six, and then she says that two and four is six, too."



1. 我不喜欢她

鲍勃去了所新学校。

一天,他回到家,他妈妈问他:“你喜欢新老师吗?”

“不,我不喜欢她,妈妈。因为她先说3加3等于6,然后又说2加4也等于6。”

because [bi'koz] conj. 因为

first [fɜ:st] adv. 最初,首先

2. Ten Candies

Mother asks her son, "Jim, if you have ten candies, and eat four, then how many candies do you have?"

"Ten," Jim says.

"Ten?" Mother asks.

"Yes, Mum. Four candies are in my stomach and six candies are out of my stomach. Four and six is ten, isn't it right?"



2. 十 块 糖

妈妈问她的儿子：“吉姆，如果你有10块糖，吃了4块，那你还有几块糖？”

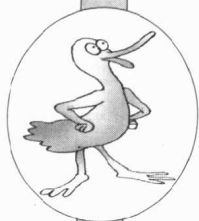
“10块。”吉姆说。

“10块？”妈妈问。

“是的，妈妈。因为4块在肚子里面，6块在肚子外面，4加6等于10，不是吗？”

right [raɪt] *adj.* 正确的





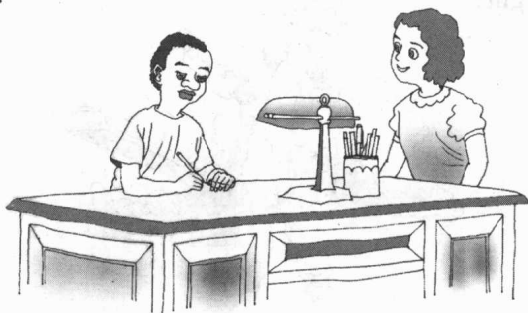
3. Writing a Letter

Sam is writing slowly. Linda sees and asks him, "What are you doing, Sam?"

"Oh, I'm writing a letter to my grandmother," Sam says.

"Why do you write so slowly?" Linda says.

Sam answers, "Because my grandmother reads slowly."



3. 写信

塞姆正在慢吞吞地写东西。琳达看了就问：“你在干什么，塞姆？”

“哦，我正在给我奶奶写信。”塞姆说。

“可你为什么写得那么慢？”琳达又问。

塞姆回答说：“因为我奶奶读得很慢啊。”

slowly ['sləuli] *adv.* 慢慢地, 迟缓地

so [səu] *adv.* 如此

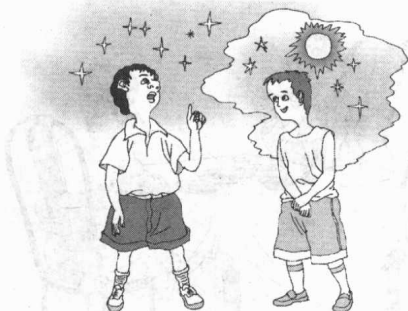
4. Count Tomorrow Morning

It's a night. John is looking at the sky.

Tom is John's younger brother. He asks John, "What are you doing?"

John says, "I'm counting stars."

Tom laughs and says, "It's really dark now. Why not count them tomorrow morning?"



4. 明天早上数

这是一个晚上。约翰抬头看着天空。

汤姆是约翰的弟弟。他问约翰：“你在干什么呀？”

汤姆说：“我在数星星。”

约翰笑着说：“现在天太黑了。你为什么不等到明天早上再数呢？”

count [kaunt] *v.* 数, 计算

sky [skai] *n.* 天空

John's [dʒɒns] *pron.* 约翰的(名词所有格)

dark [da:k] *adj.* 黑暗的

tomorrow [tə'mɒrəʊ] *n.* 明天





5. Are Flies Yummy?

Tony and his father are eating dinner.

Suddenly Tony asks his father, "Dad, are flies yummy?"

Dad frowns and says, "No, I think it's yucky. Why do you ask me the question? It's a silly question."

But Tony says, "There was one fly in your plate."



5. 苍蝇好吃吗?

托尼正和他爸爸一起吃晚餐。

突然, 托尼问他爸爸: “爸爸, 苍蝇好吃吗?”

爸爸皱皱眉说: “我想不好吃。你怎么问这个问题? 这可是个愚蠢的问题。”

可是托尼说: “刚才你盘子里有只苍蝇。”

flies [flaiz] *n.* 苍蝇(复数)
frown [fraun] *v.* 皱眉

suddenly ['sʌdnli] *adv.* 突然地
silly ['sili] *adj.* 愚蠢的

6. The Best Restaurant

There are three restaurants on the same block. One day one of them puts up a sign: The Best Restaurant in the City.

The next day, the largest restaurant on the block puts up a larger sign: The Best Restaurant in the World.

On the third day, the smallest restaurant puts up a small sign: The Best Restaurant on This Block.



6. 最好的饭店

三家饭店在同一个街区。一天, 其中一家饭店挂出一块招牌: 本市最好的饭店。

第二天, 三家中最大的那家挂了块大点的招牌: 世界上最好的饭店。

第三天, 那家最小的饭店挂出块小招牌: 本街区最好的饭店。

best [best] *adj.* 最好的 (good 的最高级)

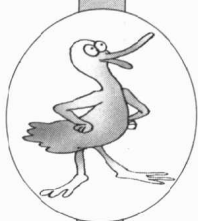
block [blɒk] *n.* 街区

world [wɜ:ld] *n.* 世界

sign [saɪn] *n.* 招牌

third [θɜ:ɪd] *n. & adj.* 第三(的)





7. I'm the Driver

The subway is crowded. A man tries to get on, but no one cares about him.

"Hey, let me get on," the man shouts.

"It's too crowded. Who do you think you are?" a passenger says angrily.

"Who am I? I'm the driver!" the man says.



7. 我是司机

地铁里十分拥挤。有个男人想上来，但是没有有一个乘客理会他。

“喂，让我上去。”这个男人喊道。

“太挤了。你以为你是谁？”一位乘客生气地说。

“我是谁？我是司机！”这个男人说。

driver ['draɪvə] *n.* 驾驶员

crowded ['kraʊdɪd] *adj.* 拥挤的

care [keə] *v.* 关心

shout [ʃaʊt] *v.* 呼喊, 呼叫

angrily [æŋgrɪli] *adv.* 生气地, 愤怒地

8. Policeman and Thief

Here is the police station. A policeman is setting free a thief, "Now, you can go. But I don't want to see you again here."

"Why? You get a new job?" the thief says happily.



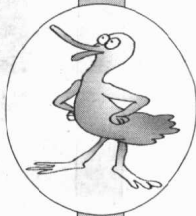
8. 警察和小偷

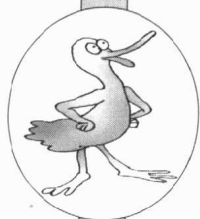
这是警察局。一名警察正在释放一名小偷：“现在你可以走了。但是我再也不愿在这儿看见你了。”

“为什么？你换新工作了吗？”小偷高兴地问。

policeman [pə'li:smən] *n.* 警察
set free [set fri:] 释放
get [get] *v.* 获得, 变得
happily ['hæpili] *adv.* 高兴地

thief [θi:f] *n.* 小偷
again [ə'geɪn] *adv.* 又, 再
job [dʒɒb] *n.* 工作





9. *It Must Be Crowded*

A teacher is telling his students, "The moon is very large. Several millions people can live there."

And a boy laughs and says, "It must get crowded when it's a crescent moon."



9. 一定很拥挤

一位老师告诉学生：“月亮非常大，上面能住几百万人。”

一个男孩笑着说：“当月亮变成月牙的时候，住在上面的人该多拥挤啊！”

tell [tel] *v.* 告诉
several ['sevrəl] *adj.* 几个的
people ['pi:pl] *n.* 人, 人们
crescent ['kresnt] *n.* 月牙

moon [mu:n] *n.* 月球, 月亮, 卫星
million ['mɪljən] *num.* 百万, 百万个
live [liv] *v.* 居住

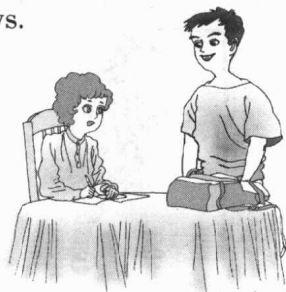
10. Favorite Fruit

It's an English class. Miss Green is checking homework. She asks Mike, "What's your favorite fruit, Mike?"

"Strawberries," Mike says.

"Well, please spell the word, strawberries."

"Oh, I change my mind. My favorite fruit is apple," Mike says.



10. 喜欢的水果

这是一节英语课。格林小姐在检查作业。她问迈克：“你喜欢什么水果，迈克？”

“草莓。”迈克回答。

“那么请把‘草莓’这个词拼出来。”格林小姐说道。

“哦，我改主意了，我喜欢苹果。”迈克赶紧说。

fruit [fru:t] *n.* 水果

homework ['həʊmwɜ:k] *n.* 家庭作业

mind [maɪnd] *n.* 主意,想法

check [tʃek] *v.* 检查

spell [spel] *v.* 拼写

change [tʃeɪndʒ] *v.* 改变

